



SWD powervolleys DÜREN

Netzgeflüster

Ausgabe № 06

25.02.2020

BERLIN RECYCLING VOLLEYS

11.03.2020

VOLLEYBALL BISONS BÜHL



Erfahren Sie mehr über uns und unsere Arbeit...



Besuchen Sie auch unsere anderen gastronomischen Ausbildungszentren:

Nideggen · Im Effels 10
À la carte Lehrrestaurant

Düren · Friedenstraße 76
Lehrcafé - Friedhofscfé

Öffnungszeiten & Speisekarten
finden Sie unter:

www.dga-dueren.de

**Gastronomisches
Ausbildungszentrum der**



**DÜRENER GESELLSCHAFT FÜR
ARBEITSFÖRDERUNG mbH**

ARENA Kreis Düren

Mittagstisch Mo. - Fr. von 11.30 - 13.30 Uhr
Veranstaltungen & Catering
auf Anfrage

Bei den Spielen der



bieten wir:

Hallencatering +
À la carte Restaurant

1,5 Std. vor Spielbeginn,
während des Spiels
sowie 1 Std. nach Spielende



www.dga-dueren.de

0 24 21 - 4 95 59 28
arena@dga-dueren.de

– AUFSCHLAG –

Liebes Team, liebe Fans, liebe Verantwortliche

Das DVV Pokalfinale 2020: Herzlichen Glückwunsch und vielen Dank an alle Beteiligten für dieses unvergessliche Highlight. Über 700 Dürener Fans haben das Team vor Ort in Mannheim unterstützt. Wahnsinn! Auch der Weg bis zum Finale hat allen Anhängern viel Freude bereitet und gleichzeitig eine Menge Nerven gekostet. Aber so ist der Pokal. Ein weiterer Beleg dafür, dass Spitzensport in Düren zuhause ist.

Dieser Höhepunkt macht auch ein bisschen die bisher eher durchschnittlichen Leistungen der regulären Saison vergessen. Diese muss man einem jungen und neu zusammengestellten Team allerdings auch zugestehen. Schließlich geht es ja jetzt auch erst so richtig los. Dass die Dürener am Besten sind, wenn es drauf ankommt, haben sie ja dieses Jahr schließlich schon ein paar Mal bewiesen. Also ... wer weiß, welche Höhepunkte diese Saison noch für Team und Fans bereithält.

Wir werden sie auf jeden Fall weiter tatkräftig unterstützen. Denn bereits im dritten Jahr darf sich auch das Lumen Filmtheater als Sponsor zur stetig wachsenden Gemeinschaft der powervolleys zählen.

Bereits nach unserem ersten Besuch in der Kreis Düren Arena waren auch wir mit dem Volleyballfieber infiziert. Das lag natürlich zum einen an dem tollen Team, das uns mit spektakulären und spannenden Ballwechseln immer wieder aus unseren Sitzen gerissen hat, aber zum anderen auch an dieser wahnsinnigen Atmosphäre, die jedes Heimspiel der powervolleys, auch für uns, immer wieder zu einem besonderen Erlebnis macht. Wir sind sicher, dass genau diese einmalige Unterstützung der Fans, einen großen Anteil am Erfolg der letzten Saison beigetragen hat und die Spieler auch diese Saison wieder zu Höchstleistungen anpeitscht. Darauf freuen wir uns bereits jetzt und hoffen, dass noch viele weitere Dürener vom Volleyball-Virus infiziert werden.

Haben Sie eigentlich schon unsere Original-Lumen Logensitze bei den Heimspielen in der Arena entdeckt? Wenn Sie Lust haben einmal die Action eines Volleyballspiels gemütlich in zwei Kinoledersesseln zu verfolgen und dabei auch noch von uns mit Popcorn versorgt zu werden, müssen Sie nur die Augen auf der Facebookseite der powervolleys offenhalten. Oder natürlich uns auf Facebook oder Instagram folgen.

Im Namen des gesamten Teams vom Lumen Filmtheater wünsche ich Ihnen und Euch eine weiterhin erfolgreiche Saison.

Benjamin Riedel
Theaterleiter

INHALT

- 3** *Aufschlag*
- 5** *Charity-Aktion „Eins für Düren“*
- 8** *Das Team
der SWD powervolleys 2019/2020*
- 10/12** *Rückblick
In der Liga verunsichert
Pokalfinale: Gute Stimmung, kein Erfolg*
- 14** *Statistik*
- 16/17** *SWD powervolleys ganz nah
Doppelblock mit Michael Andrei
und Ivan Batanov*
- 19** *Zu Gast
BERLIN RECYCLING Volleys*
- 21** *Zu Gast
Volleyball Bisons Bühl*
- 23** *SWD powervolleys Jugend
Das Schulprojekt wird erwachsen*
- 25** *Rund um den Club
Großes RWE Blaulicht Dankeschön-Event*
- 28** *Ehrenamt
Das Team hinter dem Team
Ballkinder und Betreuer*
- 30** *Patenschaften
Rund um den Volleyball
– Champions League
– Liga-Rückkehrer*



DAS NETZGEFLÜSTER ALS PDF ZUM DOWNLOAD!

Sie haben die letzten Ausgaben verpasst? Kein Problem! Einfach den QR-Code scannen oder direkt auf www.swd-powervolleys.de/netzgefluester herunterladen.

HERAUSGEBER

SWD powervolleys Düren
Anschrift: Altenteich 4, 52349 Düren
E-Mail: info@swd-powervolleys.de
Internet: www.swd-powervolleys.de
Telefon: 02421-51290 • Fax: 02421-503225

V.i.S.d.P.:
Rüdiger Hein (Geschäftsführer)

REDAKTION NETZGEFLÜSTER:

Markus Schnitzler, Annika Blaeser,
Stefanie Schneider, Stephan Johnen

FOTOS:
Rudi Bartgens, Guido Jansen, Joe Gras, Florian Zons

PROJEKTLEITUNG
Sebastian Linn

Redaktionsschluss: 17.02.2020, 23:59 Uhr

DRUCK:

PECKS-DRUCK GmbH & Co. KG
Otto-Brenner-Straße 56, 52353 Düren
Telefon: 02421 958580
www.pecks-druck.de

Heizung kostenlos. Vorteile grenzenlos. SWD HausWärme.

Inkl. Einbau,
Wartung,
24/7 Service.

Eine neue Heizung ist umweltfreundlich, spart Geld – und mit SWD HausWärme sogar die Anschaffungskosten! Inklusive Einbau, Wartung und Service. Kombiniert ist dieses Angebot mit einem Wärmeliefervertrag, der Sie mit CO₂-neutraler Wärme versorgt. Sprechen Sie mit unserem Heizungsprofi Andre Buchenau, Telefon: 02421 126-347. Er freut sich auf Ihren Anruf!

Jetzt informieren

unter www.stadtwerke-dueren.de



SWD
Für Dich. Für Düren.



Das Lumen Filmtheater
hat was Kleines gekriegt und
das kommt jetzt ganz groß raus!

Jetzt: der neue Kinosaal

MY PRIVATE
Lumen

auch günstig & exklusiv
zum Mieten!

MyPrivateLumen.de



Modernste Digitalprojektion auf größtmöglicher Leinwand inkl. 3D & 7.1-Sound. Computergesteuerte LED-Beleuchtung für unterschiedliche Lichtstimmungen, Klimatisierung und viel Zusatzausstattung für alle Arten der Nutzung.

Viel Platz und Komfort für jeden Gast in 39 Premium-Leder-Sesseln mit Holztischen bis zur ersten Reihe. MY PRIVATE LUMEN ist behindertengerecht: zugänglich ohne Stufen und ausgestattet mit 2 Rollstuhlfahrer-Plätzen.



Kann denn Gaming genialer sein? Die eigene Konsole, die eigenen Spiele & die eigenen Kumpels und dazu nun der „eigene“ Kinosaal mit viel Platz. Spielen auf der großen Leinwand & mit coolem Sound.

Firmen-Events im MY PRIVATE LUMEN! Eine außergewöhnliche Location mit besonderer Atmosphäre, benötigter Technik & favorisiertem Catering inszeniert (z. B.) Ihre Seminare, Vorträge, Meetings & Versammlungen filmreif.



— RUND UM DEN CLUB —

CHARITY-AKTION

„EINS FÜR DÜREN“ MACHEN SIE MIT!

UNTERSTÜTZEN SIE AM 25. FEBRUAR MIT IHRER SPENDE PROJEKTE DER KINDER- UND JUGENDARBEIT

Liebe Besucher der Arena Kreis Düren und Fans der SWD powervolleys Düren, es ist Ihnen bestimmt schon aufgefallen: Heute sieht die Arena etwas anders aus. Das Heimspiel am 25. Februar ist für uns ein außergewöhnlicher Tag. Während auf dem Spielfeld das prestigeträchtige Duell zwischen den powervolleys und dem amtierenden Deutschen Meister Berlin Recycling Volleys ausgetragen wird, sorgen alle Zuschauer neben dem Feld für ein zusätzliches optisches Ausrufezeichen: die Arena Kreis Düren gekleidet in den Farben der powervolleys. Zu sehen in den Wohnzimmern des Landes, denn Sport 1 überträgt das Spiel ab 18 Uhr live im Free TV. Schlüpfen Sie rein ins Fan-Shirt und feuern sie die Mannschaft kräftig an!

Was als Idee im Team entstand wird nun Wirklichkeit. Ziehen alle mit und die T-Shirts an, wird das Spiel für die Fernseh-Zuschauer ebenso wie für Fans und Spieler in der Arena ein optisch und atmosphärisch unvergessliches Erlebnis. Aus dem Kreis der Hauptsponsoren fanden sich Unterstützer, damit wir Ihnen die Shirts heute kostenlos zur Verfügung stellen können und Sie ein tolles Andenken mit nach Hause nehmen können.

Kern der Idee ist aber nicht nur sportlich und optisch zu überzeugen, sondern unter dem Motto „1fürDüren“

auch nachhaltig mit allen Zuschauern in der Arena und Unterstützern Gutes für die Region zu bewirken. Die powervolleys haben eine Charity-Aktion zugunsten von Kindern und Jugendlichen im Kreis Düren gestartet. Weitere Firmen aus dem Volleyballnetzwerk und Privatpersonen haben im Vorfeld des Spiels mitgeholfen, unser Projekt zum Erfolg zu führen. Die Namen aller Unterstützer finden Sie auf den Shirts.

Selbstverständlich können auch Sie helfen, damit die Charity-Aktion ein noch größerer Erfolg wird.

Werfen Sie doch einfach in eine der am 25. Februar aufgestellten Spendenboxen einen kleinen Obolus. Der gesamte Erlös wird an soziale und karitative Jugendprojekte gespendet.

Nach dem Abschluss und der Auswertung des Ergebnisses werden wir Sie in einer der kommenden Ausgaben des „Netzgeflüsters“ über die Verwendung der Spenden gerne informieren. Wenn Sie Freunde und Bekannte haben, die

es heute leider nicht zum Spiel geschafft haben, aber gerne für die kommenden Spiele ein Fan-Shirt anziehen möchten: Die Shirts können demnächst für einen Betrag von 20 Euro in unserem Fanshop erworben werden. Die Mannschaft und das Team der SWD powervolleys Düren bedanken sich für Ihre Unterstützung. Schön, dass Sie da sind!





Gesundheitszentrum im Krankenhaus Düren

„Weil Ihre Gesundheit uns am Herzen liegt!“

■ Prävention*

- Neue Rückenschule
- Rücken Basic
- Wirbelsäulengymnastik
- Gerätetraining Rücken plus
- Haltung und Bewegung durch Ganzkörpertraining
- Beckenbodengymnastik
- Präventives Ausdauertraining
- Entspannungstraining Taji
- Autogenes Training
- Progressive Muskelentspannung
- Gelassen und sicher im Stress

*zertifiziert durch die Zentrale Prüfstelle Prävention

■ Fitness

- Pilates
- Yin Yoga + Hatha Yoga
- Rücken, Yoga, Pilates & Faszien
- Functional Training – Core & More mit Michael Andrei
- Muskelaufbautraining
- Vitaler Rücken
- Skigymnastik mit Gerätetraining
- Ganzheitliches Gesundheitstraining u.a. an Geräten 50 plus
- Cardio & Rücken
- Faszientraining
- Fitness Mix 55 plus
- Fitness 55 plus
- Selbstverteidigung
- Entspannt und achtsam durch den Alltag
- Sport für (werdende) Mütter
- Betriebl. Gesundheitsförderung
- Personaltraining

■ Rehasport

- Herzsport
- Lungensport
- Thoraxsport
- Diabetessport
- Gefäßsport
- Wirbelsäulengymnastik
- Schulter- und Nackengruppe
- Sport nach Knie- und Hüftgelenksimplantation
- Gelenksport
- Sport in der Brustkrebsnachsorge
- Tumorsportgruppe

Sprechen Sie uns an – wir beraten Sie gerne.

Druck dein Bild –
mit Sihl Fotopapieren!



Jetzt **10% Neukundenrabatt** im
Sihl Direct Onlineshop
sichern!
www.sihl-direct.de

SIHL FOTOPAPIERE

Für alle, die ihre Bilder gerne selber drucken

Ideal für die erfolgreichen Momente im Leben – hochglänzende, satinierte oder matte Papiere für Ihren Drucker zu Hause. Universell einsetzbar auf allen Tintenstrahldruckern.

- > Gestochen scharfe und brillante Farben
- > Schnelltrocknend
- > Direkt bestellbar im Sihl Direct Onlineshop

VOSSEN+SÖHNE GmbH & Co. KG

Karlstraße 15-21 · 52353 Düren · Tel: 0 24 21/4 11 96 · Fax: 0 24 21/4 58 33 · Mail: info@vossen-soehne.de



SWD Powervolleys vor – noch ein Tor!
Weitere Info's gibt es im Netz:
www.vossen-soehne.de, und jetzt
erstmal viel Spaß beim heutigen Spiel!



DAS TEAM DER SWD POWERVOLLEYS DÜREN 2019/2020



IVAN BATANOV

Größe: 1,82 m
Geburtstag: 25.04.2000
Nationalität: deutsch
Position: Libero



TOBIAS BRAND

Größe: 1,95 m
Geburtstag: 09.07.1998
Nationalität: deutsch
Position: Außenangreifer



TIM BROSHOG

Größe: 2,05 m
Geburtstag: 02.12.1987
Nationalität: deutsch
Position: Mittelblocker



MICHAEL ANDREI

Größe: 2,10 m
Geburtstag: 06.08.1985
Nationalität: deutsch
Position: Mittelblocker



PHILIPP SCHUMANN

Größe: 2,00 m
Geburtstag: 02.05.1993
Nationalität: deutsch
Position: D



ERIC BURGGRÄF

Größe: 1,84 m
Geburtstag: 10.03.1999
Nationalität: deutsch
Position: Zuspieler



BLAIR BANN

Größe: 1,83 m
Geburtstag: 26.02.1988
Nationalität: kanadisch
Position: Libero



SEBASTIAN GEVERT

Größe: 2,04 m
Geburtstag: 23.06.1988
Nationalität: chilenisch
Position: Diagonalangreifer



NIKLAS SEPPÄNEN

Größe: 1,94 m
Geburtstag: 30.06.1993
Nationalität: finnisch
Position: Außenangreifer



LUKAS MAASE

Größe: 2,12 m
Geburtstag: 28.08.1998
Nationalität: deutsch
Position: Mittelblocker



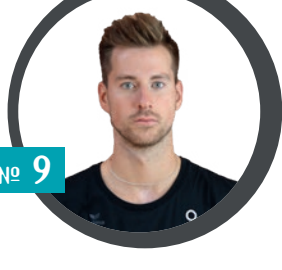
BJÖRN ANDRAE

Größe: 2,00 m
Geburtstag: 14.05.1981
Nationalität: deutsch
Position: Außenangreifer



TOMÁŠ KOCIAN-FALKENBACH

Größe: 1,92 m
Geburtstag: 27.03.1988
Nationalität: deutsch, slowakisch
Position: Zuspieler



EGOR BOGACHEV

Größe: 2,04 m
Geburtstag: 06.04.1997
Nationalität: deutsch
Position: Außenangreifer



TRAINER: STEFAN FALTER

LIVE IM / AM NETZ



VOLLEYBALL BUNDESLIGA

DIE STÄRKSTEN BLOCKS, DIE SCHNELLSTEN SPIKES, DIE SPANNENDSTEN HIGHLIGHTS & VIELES MEHR!

Getreu dem Motto „LIVE IM UND AM NETZ“ hat sporttotal im Jahr 2018 alle 24 Spielstätten der Bundesligisten sowie 10 Standorte in der 2. Bundesliga mit dem vollautomatischen Kamerasystem ausgestattet, um dieser dynamischen Sportart eine Bühne zu geben.

Komplette Spiele oder **Videos on Demand** sind über Webseite und App jederzeit aufrufbar – garantiert kein Spiel mehr verpassen, so nah dran wie nie zuvor!



WWW.SPORTTOTAL.TV

powered by



AUFSCHLAG FÜR SPITZENVOLLEYBALL

Die Volleyball Bundesliga der Frauen und Männer **LIVE** auf SPORT1!

sport1

www.sport1.de

RWE

Willkommen im erneuerbaren Zeitalter.

Wir stehen für sauberen, sicheren und bezahlbaren Strom. Wir investieren Milliarden in Erneuerbare Energien und Speicher. Wir haben ein klares Ziel: klimaneutral bis 2040. Willkommen bei der neuen RWE.

rwe.com

– RÜCKBLICK –

IN DER LIGA VERUNSICHERT

Die Bundesligaspiele brachten den SWD powervolleys in den vergangenen Wochen trotz aller Bemühungen leider nur wenig Erfolg.

25.1.2020

SWD powervolleys – Helios Grizzlys Giesen 3:1

23:25, 26:24, 25:22, 25:18 – MVP: Philipp Schumann (Düren), Hauke Wagner (Giesen)

Gegen den Aufsteiger, der uns zu Saisonbeginn eine Niederlage beschert hatte, gab es nun einen mühsamen Sieg. Der erste Satz ging nach vier Punkten Vorsprung verloren, der zweite wurde in der Schlussphase gerettet. Im restlichen Spiel war unsere Mannschaft nicht überragend, aber erfolgreich.

2.2.2020

Hypo Tirol Alpenvolleys – SWD powervolleys 3:0

25:19, 25:22, 25:18 – MVP: Danilo Gelinski (Alpenvolleys), Michael Andrei (Düren)

Die weiteste Reise der Saison brachte keinen Erfolg. Die Gastgeber begannen in Innsbruck besser und gewannen den ersten Satz mit starken, schnellen Angriffen deutlich. Im zweiten Durchgang reichte Düren eine anfängliche 5:1-Führung nicht und nach dem 18:18 übernahmen wieder die Gastgeber, die sich auch im dritten Satz nicht aufhalten ließen.

8.2.2020

WWK Volleys Herrsching – SWD powervolleys 3:1

25:22, 24:26, 25:21, 25:21 – MVP: Jalen Penrose (Herrsching), Ivan Batanov (Düren)

26 Aufschlagfehler waren das wesentliche Problem beim nächsten Auswärtsspiel im Süden. Auch Bälle von der Annahme an die niedrige Decke bereiteten unserer Mannschaft Probleme. Die Herrschinger machten mit den Angreifern um Penrose mehr Druck und gewannen das wichtige direkte Duell.

12.2.2020 SWD powervolleys – TV Rottenburg 2:3

25:18, 25:20, 14:25, 23:25, 13:15 – MVP: Tomáš Kocian-Falkenbach (Düren), Johannes Mönich (Rottenburg)

Nach den Niederlagen zeigten sich die Gastgeber zunächst deutlich verbessert. Sie machten Druck bei Aufschlag und Angriff. So erspielten sie sich souveräne Führungen und gewannen die ersten beiden Sätze. In der Mitte des dritten Satzes kippte das Spiel und unsere Mannschaft verlor in ihrer Verunsicherung noch die Generalprobe fürs Pokalfinale.

— Markus Schnitzler



Colonia [seit 1979] Lichtwerbung

In Düren...
und deutschlandweit

Unsere Leistungen

- Leuchttransparente einseitig + doppelseitig
- Einzelbuchstaben beleuchtet + unbeleuchtet
- Firmenschilder Metall + Acrylglas
- Folienbeschriftung für KFZ, Schaufenster usw.
- Digitaldruck
- LED-Umrüstung
- Wartungs-Service



Lichtwerbung, die auffällt - für Erfolg, der anhält.

Colonia Lichtwerbung
Schönbrenner GmbH

Distelrather Str. 31
52351 Düren

Fon 02421 780045-0
Fax 02421 780045-1

www.colonia-lichtwerbung.de



Peterhoff
Immobilien GmbH



- ▶ Kaufm. & techn. Gebäudemanagement
 - ▶ Vermietung & Verkauf
 - ▶ Wertermittlung & Gutachten
 - ▶ Baubetreuung & -ausführung

Peterhoff Immobilien GmbH Nideggener Str. 213 52349 Düren

T 02421 - 40 77 80 F 02421 - 40 77 819

E fragen@peterhoff-immobilien.de www.peterhoff-immobilien.de



Partner des Mittelstandes

Die Kanzlei Stücker Newger & Partner mbB ist eine mittelständische Steuerberatungs- und Wirtschaftsprüfungsgesellschaft mit Standorten in Schwelm, Wuppertal und Düren. Angeboten wird das gesamte Dienstleistungsspektrum der Steuerberatung, Wirtschaftsprüfung und Unternehmensberatung. Neben den originären Aufgaben der Steuerberatung und Wirtschaftsprüfung sind die Wirtschaftsexperten auch spezialisiert in dem Bereich der Unternehmensnachfolge sowie der optimierten Ausgestaltung betriebswirtschaftlicher Prozesse und Finanzierungsfragen. Besonders Mandanten aus der mittelständischen Wirtschaft – darunter auch international tätige Unternehmen, kommunale Betriebe, Stiftungen sowie Freiberufler schätzen die Kanzlei als zuverlässige Ratgeber. Da die Arbeit der Kanzlei auf ein gemischtes Mandantenportfolio abgestimmt ist, gehören interdisziplinäre Aufgaben zum Tagesgeschäft. Hierzu gehören auch Beratungen zu den Schnittstellen des Gesellschafts und Familienrechtes. Dabei werden die Leistungen individuell auf die Bedürfnisse der Mandanten zugeschnitten.



STÜCKER · NEWGER & PARTNER mbB

STEUERBERATER · WIRTSCHAFTSPRÜFER

Standort Schwelm · Hattinger Straße 15 · 58332 Schwelm
Telefon: 0 23 36 / 4 44 17-0 · Telefax: 0 23 36 / 4 44 17-20
E-Mail: schwelm@snpartner.de

Standort Wuppertal · Kohlstraße 92 · 42109 Wuppertal
Telefon: 02 02 / 49 59 63-0 · Telefax: 02 02 / 49 59 63 20
E-Mail: wuppertal@snpartner.de

Standort Düren · Am Langen Graben 33 · 52353 Düren
Telefon: 0 24 21 / 12 19 68-0 · Telefax: 0 24 21 / 12 19 68 20
E-Mail: dueren@snpartner.de

www.snd-partner.de

– RÜCKBLICK –



POKALFINALE: GUTE STIMMUNG, KEIN ERFOLG

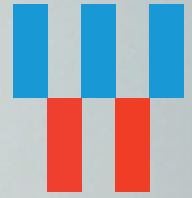
Das DVV-Pokalfinale ist die größte Veranstaltung für Vereine im deutschen Volleyball und die SWD powervolleys durften am 16. Februar in der SAP-Arena gegen die Berlin Recycling Volleys antreten. Am Vorabend des Endspiels war unsere Mannschaft bereits bei der Gala zur Pokalnacht zu Gast. Am Sonntagmorgen reisten Hunderte Fans mit einem Sonderzug der Rurtalbahn nach Mannheim. Viele Schüler und weitere Anhänger kamen hinzu, sodass letztlich rund 1000 Dürener zu den insgesamt 10.689 Zuschauern in der SAP-Arena gehörten. Sie sorgten mit Trommeln, Klatschpappen und ihren Stimmen für lautstarke Unterstützung, die Tomáš Kocian-Falkenbach nach dem Finale als „geisteskrank, auf eine sehr positive Weise“ lobte. Die lauten Düren-Rufe waren auf dem Spielfeld gut zu hören.

Sportlich lief es trotz der Anfeuerung zunächst nicht so gut. Im ersten Satz geriet unsere Mannschaft, für deren junge Spieler so eine Kulisse neu war, schnell und deutlich in Rückstand. Die Berliner hatten mit Zuspieler Grankin und Diagonalangreifer Patch ein überragendes Duo auf dem Feld, das mit vielen schnellen Angriffen für Punkte sorgte. Nach dem 12:25 im ersten Satz gab es im zweiten Durchgang sechs Punkte mehr, doch ein Erfolgsrezept gegen die BR Volleys fand unser Team weiterhin nicht. Zu



Beginn des dritten Satzes gingen die SWD powervolleys in Führung und anschließend gab es ein Hin und Her. Aus einem 12:10 wurde ein 12:14, bevor Düren vier Punkte in Folge erzielte. Die Hoffnung auf einen Satzgewinn blieb jedoch vergeblich, weil sich letztlich die Berliner Übermacht durchsetzte. Wir gratulieren den Berlin Recycling Volleys zum Pokalsieg und freuen uns jetzt auf das schnelle Wiedersehen im Ligaspiel.

— Markus Schnitzler



NetAachen

We  

Heimvorteil!

NetAachen - Internet, Telefon,
Mobilfunk und TV
aus der Region für die Region























Uns verbindet mehr

SPIELPLAN 2019/2020

 = Heimspiele

 = Live-Übertragung

Spieltermin	Heimmannschaft	Gast	Ort / Ergebnis	Wettbewerb	
 Do, 17.10.19 19:00	SWD powervolleys Düren	KönigsWusterh.	3:1 / 97:84 (22:25 25:17 25:22 25:20)	Bundesliga	
Do, 24.10.19 19:10	Giesen	SWD powervolleys Düren	3:1 / 98:85 (25:20 23:25 25:20 25:20)	Bundesliga	
 So, 27.10.19 18:00	SWD powervolleys Düren	Unterhaching	3:1 / 99:87 (25:23 25:21 24:26 25:17)	Bundesliga	
Mi, 30.10.19 19:30	Frankfurt	SWD powervolleys Düren	3:0 / 75:58 (25:16 25:22 25:20)	Bundesliga	
Sa, 02.11.19 19:00	Lüneburg	SWD powervolleys Düren	0:3 / 61:75 (20:25 20:25 21:25)	DVV Pokal (Achtelfinale)	
Sa, 09.11.19 19:30	Rottenburg	SWD powervolleys Düren	0:3 / 75:82 (30:32 22:25 23:25)	Bundesliga	
 Do, 14.11.19 18:10	SWD powervolleys Düren	Herrsching	0:3 / 55:75 (16:25 22:25 17:25)	Bundesliga	
Sa, 16.11.19 18:30	Berlin	SWD powervolleys Düren	3:0 / 75:58 (25:16 25:20 25:22)	Bundesliga	
 Mi, 20.11.19 19:00	SWD powervolleys Düren	Frankfurt	3:1 / 97:89 (22:25 25:20 25:22 25:22)	DVV Pokal (Viertelfinale)	
 Sa, 23.11.19 19:30	SWD powervolleys Düren	Lüneburg	0:3 / 61:75 (16:25 22:25 23:25)	Bundesliga	
 Do, 05.12.19 19:10	SWD powervolleys Düren	Eltmann	3:1 / 95:81 (20:25 25:20 25:18 25:18)	Bundesliga	
 So, 08.12.19 14:30	SWD powervolleys Düren	Rottenburg	3:0 / 75:55 (25:16 25:17 25:22)	DVV Pokal (Halbfinale)	
Sa, 14.12.19 20:00	Bühl	SWD powervolleys Düren	3:2 / 100:99 (25:17 25:23 18:25 17:25 15:9)	Bundesliga	
 Sa, 21.12.19 19:30	SWD powervolleys Düren	Friedrichshafen	3:0 / 75:54 (25:20 25:12 25:22)	Bundesliga	
 Mi, 15.01.20 19:00	SWD powervolleys Düren	Frankfurt	3:2 / 119:118 (23:25 20:25 36:34 25:21 15:13)	Bundesliga	
Sa, 18.01.20 18:00	KönigsWusterh.	SWD powervolleys Düren	3:1 / 101:97 (29:27 25:22 22:25 25:23)	Bundesliga	
 Sa, 25.01.20 19:30	SWD powervolleys Düren	Giesen	3:1 / 99:89 (23:25 26:24 25:22 25:18)	Bundesliga	
Sa, 01.02.20 18:00	Unterhaching	SWD powervolleys Düren	3:0 / 75:59 (25:19 25:22 25:18)	Bundesliga	
Sa, 08.02.20 19:00	Herrsching	SWD powervolleys Düren	3:1 / 99:90 (25:22 24:26 25:21 25:21)	Bundesliga	
 Mi, 12.02.20 19:00	SWD powervolleys Düren	Rottenburg	2:3 / 100:103 (25:18 25:20 14:25 23:25 13:15)	Bundesliga	
So, 16.02.20 13:45	SWD powervolleys Düren	Berlin	0:3 / 52:75 (12:25 18:25 22:25)	DVV Pokal (Finale)	
Mi, 19.02.20 18:30	Eltmann	SWD powervolleys Düren	brose ARENA Bamberg	Bundesliga	
 Di, 25.02.20 18:30	SWD powervolleys Düren	Berlin	ARENA Kreis Düren	Bundesliga	
Sa, 29.02.20 15:10	Lüneburg	SWD powervolleys Düren	CU Arena	Bundesliga	
 Mi, 11.03.20 19:00	SWD powervolleys Düren	Bühl	ARENA Kreis Düren	Bundesliga	
Sa, 21.03.20 18:10	Friedrichshafen	SWD powervolleys Düren	ZF Arena	Bundesliga	

(*) Der Spielbeginn kann sich durch vorher stattfindende Veranstaltungen verzögern.



TABELLE

Pl.	Mannschaft	Spiele	Siege	Sätze	Punkte
1	BERLIN RECYCLING Volleys	18	18	54:10	50
2	HYPO TIROL AlpenVolleys Haching	17	12	44:24	38
3	United Volleys Frankfurt	17	11	42:26	35
4	VfB Friedrichshafen	17	11	41:27	35
5	WWK Volleys Herrsching	17	9	35:34	27
6	SVG Lüneburg	17	9	31:34	24
7	SWD powervolleys DÜREN	17	7	28:36	22
8	TV Rottenburg	17	7	30:38	20
9	Netzhoppers KW-Bestensee	16	6	28:37	20
10	Volleyball Bisons Bühl	17	5	22:44	12
11	HELIOS GRIZZLYS Giesen	16	3	20:41	11
12	HEITEC Volleys Eltmann	16	3	17:41	9

Stand: 17.02.2020

AKTUELLE SPIELE IN DER 1. VOLLEYBALL-BUNDESLIGA (MÄNNER)

Datum/Uhrzeit	Heimmannschaft	Gast
26.02.2020 19:00	HELIOS GRIZZLYS Giesen	HEITEC Volleys Eltmann
29.02.2020 15:10	SVG Lüneburg	SWD powervolleys DÜREN
29.02.2020 18:00	HYPO TIROL AlpenVolleys Haching	United Volleys Frankfurt
29.02.2020 19:00	WWK Volleys Herrsching	Volleyball Bisons Bühl
29.02.2020 19:30	TV Rottenburg	VfB Friedrichshafen
07.03.2020 19:30	VfB Friedrichshafen	WWK Volleys Herrsching
07.03.2020 20:00	Volleyball Bisons Bühl	BERLIN RECYCLING Volleys
08.03.2020 16:00	Netzhoppers KW-Bestensee	HYPO TIROL AlpenVolleys Haching
08.03.2020 17:00	HELIOS GRIZZLYS Giesen	SVG Lüneburg
08.03.2020 17:00	United Volleys Frankfurt	TV Rottenburg
11.03.2020 19:00	SWD powervolleys DÜREN	Volleyball Bisons Bühl
12.03.2020 18:10	HYPO TIROL AlpenVolleys Haching	HELIOS GRIZZLYS Giesen
14.03.2020 19:00	WWK Volleys Herrsching	United Volleys Frankfurt
14.03.2020 19:30	HEITEC Volleys Eltmann	SVG Lüneburg
14.03.2020 19:30	TV Rottenburg	Netzhoppers KW-Bestensee
15.03.2020 16:30	BERLIN RECYCLING Volleys	VfB Friedrichshafen



Ihre Reha-Klinik in Düren

Ambulante Rehabilitation mit den Fachabteilungen für
Orthopädie · Neurologie
Praxis für Logopädie, Ergotherapie, Physiotherapie



www.duerener-rehazentrum.de

Dürener Rehabilitationszentrum · Renkerstr. 43 · 52355 Düren · Tel.: 02421 599-480 · drz@ct-west.de

marxgruppe >

HANDWERK, TECHNIK & PERSONAL AUS DÜREN

— Partner der powervolleys —

EIN STARKES
TEAM FÜR DÜREN.



Jetzt bewerben und Teil unseres Teams werden:

JOBS@MARXGRUPPE.DE

– POWERVOLLEYS GANZ NAH –

DOPPELBLOCK

INTERVIEW MIT MICHAEL ANDREI UND IVAN BATANOV

Was war euer schönster Sieg?

Ivan: Das war bei der Jugend-Europameisterschaft 2018. Da sind wir zwar schon in der Gruppenphase ausgeschieden und es ging leider nicht mehr um eine Medaille. Aber wir hatten noch ein Spiel gegen Italien, die in diesem Jahrgang wirklich sehr gut gewesen sind, aber eine schwere Gruppe gehabt haben und dort ebenfalls rausgeflogen sind. Gegen sie haben wir 3:2 gewonnen, was unser ganzes Team noch einmal hochgepusht hat und eine kleine Entschädigung für das verpasste Halbfinale war.

Ein besonderer Sieg war auch das Spiel hier gegen Frankfurt. Das hat wirklich Spaß gemacht und ich war echt froh, dass wir das nach dem 0:2-Rückstand noch gedreht haben.

Michael: In meinem letzten Auslandsjahr auf Korsika, als wir den Pokal gewonnen haben. Das war der erste nationale Sporttitel für die Insel und deshalb schon etwas Großes. Und dann gab es auch noch die Europaspiele 2015 in Baku. Das ist natürlich schon etwas Besonderes, wenn du mit der Nationalmannschaft Gold holst.

Und eure bitterste Niederlage?

Ivan: In der EM-Quali vor der zuvor genannten. Das war zugleich meine erste EM-Qualifikation mit der Jugend. Auch da haben wir gegen Italien gespielt, aber 2:3 verloren, sodass wir deshalb nicht bei der folgenden Europameisterschaft mitspielen

konnten. Die ganze Mannschaft war danach lange sehr geknickt, wir waren damals alle 15 und 16 Jahre alt. Das war noch sehr schwer für uns, das zu verarbeiten.

Michael: Die bitterste Niederlage für mich müsste das EM-Viertelfinale 2015 in Bulgarien gegen Bulgarien vor 12.000 Bulgaren gewesen sein. Das war absolut nicht schön.

Eure Erinnerung an euer erstes Profispiel?

Ivan: Das war bei mir erst vor ein paar Wochen das Spiel gegen die United Volleys. Ich war mega aufgeregt am Anfang, aber die Mannschaft hat mich gut aufgefangen und unterstützt und, wie gesagt, es war auch einer meiner schönsten Siege.

Michael: Mein erstes Profispiel war vor ca. 14 Jahren in Düren gegen die Hamburg Cowboys. Ich bin irgendwann im letzten Satz reingekommen, um Praxiserfahrung sammeln zu dürfen, und habe dann sogar den Matchball verwandelt.

Was ist das Kurioseste, das euch jemals beim Volleyball passiert ist?

Ivan: Ich hatte auf meiner Position eine Abwehr und der Ball ist direkt rübergeflogen und ein Punkt geworden. Als Libero machst du in der Regel nicht so viele Punkte, von daher war es für mich schon relativ kurios.

Michael: Ich hatte mal einen gegnerischen Trainer, der hat beim Schiedsgericht so viel Radau gemacht, dass das Spiel eine Dreiviertelstunde ausgefallen ist. Wir lagen vor der Unterbrechung 2:0 vorne und sie haben am Ende noch 3:2 gewonnen. Das war also ziemlich clever von dem Trainer.

Welcher Teamkollege hat den besten Humor?

(lautes Räuspern von Tim Broshog im Hintergrund)

Michael: Tims Humor ist schon ein wenig dunkler... Ich finde Tobi recht witzig, weil er in gewisser Weise einen etwas trockeneren Humor hat, den man bei ihm nicht unbedingt erwartet.

Ivan: Ja, Tobi ist schon etwas verpeilt, das macht ihn so lustig.

Wo macht ihr gerne Urlaub?

Ivan: Am Strand, mit Meer, schön ein wenig Beachvolleyball spielen.

Michael: Dito! Lieber Strand als Berge. Karibik, Malediven – da, wo man schöne Fische sehen kann und das Wasser blau ist.

Wenn ihr eine beliebige Aktivität olympisch machen könntet, bei welcher hättet ihr gute Aussichten auf eine Medaille?

Ivan: Ich glaube, bei Computerspielen wäre ich ganz gut mit dabei, z.B. bei Mario Kart, das zocken wir ganz schön oft auf der Fahrt.

Michael: Ich schätze, ich bin ganz gut im Schlaubergern.



Euer Lieblingssport nach dem Volleyball – aktiv oder im TV?

Michael: In der Jugend habe ich Basketball gespielt und ich würde gerne mit meinen alten Kollegen in der Landesliga rumdaddeln, wenn die Knochen noch halten. Im Fernsehen verfolge ich fast alles, was mit Sport zu tun hat, speziell Tennis und Football.

Ivan: Ich habe früher parallel zum Volleyball noch Tennis gespielt und ich schaue das auch gerne im Fernsehen, kürzlich waren noch die Australian Open, die ich intensiv verfolgt habe.

Was gehört für euch zum Frühstück dazu?

Michael: Ich frühstücke nicht. Außer Kaffee gibt es nix.

Ivan: Kaffee auch auf jeden Fall. Außerdem esse ich noch Haferflocken als Porridge, also mit Milch, ein paar Nüssen, Erdnussbutter und Banane.

Als Kind war euer Berufswunsch?

Ivan: Profisportler. Ich habe mit sieben Jahren angefangen zu spielen, mein Vater hat professionell gespielt und hat mich in gewisser Weise beeinflusst, was meinen Berufswunsch anging. Deshalb war ich schon immer sehr ehrgeizig in diese Richtung. Michael: Ich wollte immer Fluglotse werden, also oben im Tower sitzen. Aber je mehr ich über diesen Job erfahren habe, desto mehr wurde mir bewusst, wie hoch die Verantwortung ist.

Eure Lieblingsapp?

Ivan: Am meisten nutze ich Instagram.

Michael: Ich glaube, wir alle nutzen Instagram ziemlich viel. Daneben natürlich noch Mails und WhatsApp.

Wie viele Sprachen sprecht ihr?

Michael: Deutsch, Englisch, Französisch und ein bisschen Rumänisch. Also vier.

Ivan: Deutsch, Englisch, Chinesisch, Russisch und in der Schule hatte ich noch Französisch.

Welches Fach habt ihr in der Schule am meisten gemocht und welches am wenigsten?

Ivan: Biologie habe ich sehr gemocht, hatte ich nur leider nicht im LK. Sport war natürlich auch ein Lieblingsfach. Gehasst habe ich immer Kunst. Das mochte ich wirklich gar nicht. Das fand ich wegen der Geschichte ziemlich langweilig.

Michael: Ich war gut in Geschichte, Physik, Erdkunde, Politik. Die Fächer haben mich immer sehr interessiert. Mathe und Deutsch waren die Fächer, die ich am wenigsten gemocht habe.

Frühaufsteher oder Langschläfer?

Ivan: Frühaufsteher.

Michael: Frühaufsteher.

Wie bereitet ihr euch auf ein Spiel vor? Habt ihr Rituale o.ä.?

Ivan: Eigentlich habe ich nichts Besonderes, in letzter Zeit habe ich vor jedem Spiel hier einen Matcha-Tee getrunken. Das ist eine Art Kaffeeersatz und steigert auch die Konzentrationsfähigkeit. Das hat bisher ganz gut geklappt, deswegen mache ich das wohl erstmal noch weiter so.

Michael: Unser Spieltag ist schon recht durchgetaktet mit dem frühen Training und dem gemeinschaftlichen Essen. Anschließend geht es nach Hause, um ein bisschen zur Ruhe zu kommen und vielleicht noch



einen Mittagsschlaf zu machen. Danach schaue ich mir zu Hause noch mal Videos an, es gibt noch einen Kaffee und dann geht es auch schon los.

Was darf in eurem Kühlschrank niemals fehlen?

Michael: Wasser. Und Eier.

Ivan: Ja, Eier sind bei mir auch immer im Kühlschrank.

Was ist eine Sache, die ihr ausprobiert habt und niemals wieder machen wollt?

Michael: Bei mir ist es meine Lehre zum Industriekaufmann. Es war eine gute Zeit, aber es war am Ende nicht das, was mir lag. Ich hatte das Glück, dass ich einen guten Ausbildungsbetrieb hatte, der das toleriert hat und mir dann auch die Chance gegeben hat, danach weiterzuwandern und mir deshalb nicht böse war. Meine Erfahrung daraus ist: Ich möchte nicht im Büro enden.

Ivan: Schwierig. Ich habe noch nie etwas gemacht, was ich nachher bereut habe. Ach doch! In der Jugend war ich mal Mittelblocker. Das war vielleicht eine nicht so gute Idee. Aber alle unsere Mittelblocker waren verletzt, also musste ich einspringen. Das hat nicht ganz so gut geklappt.

Was möchtet ihr nach eurer Karriere als Profispieler machen?

Ivan: Ich studiere nebenbei Data Science im Fernstudium. Das geht in die Richtung Statistik und Wirtschaftsinformatik und nach der Karriere würde ich dann gerne in diesem Bereich was machen. Gerne würde ich dann auch im Volleyballsport bleiben, aber im Prinzip kann man damit in fast jeder Branche einsteigen.

Michael: Ich bin gelernter Personaltrainer und Ernährungscoach und will das Thema Bewegung und Ernährung ins Positive vermitteln, gerne an Kinder und Jugendliche. In Deutschland haben wir auf diesem Gebiet leider keine richtige Wahrheit, viele Mythen und ganz wenige Informationen. Wenn man zehn Leute fragt, was richtige Ernährung ist, dann kommen zehn verschiedene Antworten. Ich würde auf diesem Gebiet gerne ein bisschen Aufklärung betreiben und Leute, die sich fit machen wollen, können dann zu mir kommen. Das ist eine gute Branche mit Zukunftspotenzial.



RG

GRABMANN
WIRTSCHAFTSPRÜFUNG
& STEUERBERATUNG

Ein „geht nicht“ gibt es nicht.

Wir holen Sie da ab, wo Sie stehen und bringen Sie dorthin, wo Sie hinwollen.

Wir beraten individuell, nicht nach Standard.

Offenheit, Transparenz und ein starkes hochqualifiziertes Team sind Kernwerte unserer Arbeit.

www.rg-grassmann.de

Heinrich-Heine-Straße 13 · 52349 Düren
Telefon: (0 24 21) 40 77 60 · Fax: (0 24 21) 40 77 6 29
E-Mail: kanzlei@rg-grassmann.de



*Wir bringen Farbe
nicht nur auf Papier!*

REPROTEC.de

Reprotechnik Rur GmbH

Hohenzollernstr. 38-40
52351 Düren

Tel.: 0 24 21- 28 90-0
dueren@reprotec.de



Digitaldruck
Kopierservice



Textil-
druck



CD/DVD
Publishing



Mailings/
Kuvertierservice



Medien-
gestaltung



PVC-Banner/
Bandenwerbung



Geschäfts-
ausstattung

**%
SALE**

Folien-
beschriftung



KFZ
Beschriftung



**MEINE EMOTION
EUER
ANTRIEB**

Sergey Grankin | BR Volleys | Final-MVP der Saison 2018/19

www.volleyball-bundesliga.de
#HomeOfRespect

– ZU GAST –

VOLL IN DEN BLOCK... UND ABGEWEHRT!

BERLIN RECYCLING VOLLEYS



Geschichte: Zur Nummer 1 entwickelt 1991 entstand der SCC Berlin, der alte und neue Nationalspieler dieser Zeit vereinte, u.a. Stefan Hübner und Björn Andrae. Im November 2008 gab es gegen Düren das erste Spiel in der großen Max-Schmeling-Halle. Seitdem wurde Berlin zur Nummer eins in Deutschland, seit 2012 sieben Mal Meister und 2016 auch Sieger im DVV-Pokal und CEV-Pokal.

Rückblick: So lief es in dieser Saison

Das Hinspiel am für Düren historisch wichtigen 16. November stand unter schwierigen Voraussetzungen, weil unsere Mannschaft in der Woche von einem Infekt geschwächt war. Trotzdem verkaufte sie sich nach deutlichem ersten Satz (16:25) mit 20:25 und 22:25 ziemlich gut. Vor neun Tagen gab es das 0:3 im Pokalfinale (12:25, 18:25, 22:25).

Schon gewusst?

Düren gegen Berlin ist der intensivste Klassiker der Bundesliga. Das zeigt sich nicht nur an vielen spannenden Duellen auf dem Feld, sondern auch bei der Freundschaft zwischen den Moskitos und den Berliner Fans. Der Berliner Bernd Paul ist im Dürener Fanclub Ehrenmitglied und es gab viele gemeinsame Erlebnisse, zum Beispiel beim Karnevalszug und bei Fanclub-Meisterschaften.

Das aktuelle Team: Mehr als Grankin

Sergei Jurjewitsch Grankin, der russische Olympiasieger, ist der überragende Zuspeler des Berliner Teams. Er ist jedoch nicht der einzige hochklassige Akteur an der Spree. Benjamin Patch, Kyle Ensing, Samuel Tuia, Moritz Reichert und Co. schlagen den Gegnern die Bälle um die Ohren. Im Mittelblock ist u.a. der ehemalige Dürener Georg Klein zu überwinden und auf der Liberoposition steht mit Julian Zenger ebenfalls ein Nationalspieler.

Formcheck: National überragend

18 Siege aus 18 Spielen, 12 Punkte Vorsprung auf den ersten Verfolger, 54:10 Sätze. Die Bilanz der Berliner in der Bundesliga ist bisher überragend. Im DVV-Pokal zogen die BR Volleys ohne Satzverlust (u.a. in Friedrichshafen) ins Finale ein und besiegten Düren ebenfalls 3:0. Nur in der Champions League mussten sie sich in der Vorrunde geschlagen geben, allerdings gegen zwei starke russische Teams und das nicht zu unterschätzende Ljubljana.

KADER UND TRAINERTEAM:

Nr.	Name	Größe	Geburtsdatum	Nationalität	Position
3	Kyle Ensing	2,01 m	06.03.1997	Vereinigte Staaten	Diagonal
6	Sergei Grankin	1,94 m	21.01.1985	Russland	Zuspeler
9	John Hatch	1,87 m	12.02.1996	Vereinigte Staaten	Außenangriff
4	Jeffrey Jendryk II	2,05 m	15.09.1995	Vereinigte Staaten	Mittelblock
11	Cody Kessel	1,97 m	03.12.1991	Vereinigte Staaten	Außenangriff
7	Georg Klein	2,00 m	22.08.1991	Deutschland	Mittelblock
1	Adam Kowalski	1,80 m	16.09.1994	Polen	Libero
14	Nicolas Le Goff	2,05 m	15.02.1992	Frankreich	Mittelblock
13	Benjamin Patch	2,05 m	21.06.1994	Vereinigte Staaten	Diagonal
18	Pierre Pujol	1,85 m	13.07.1984	Frankreich	Zuspeler
5	Moritz Reichert	1,95 m	15.03.1995	Deutschland	Außenangriff
12	Samuele Tuia	1,95 m	24.07.1986	Frankreich	Außenangriff
10	Julian Zenger	1,90 m	26.08.1997	Deutschland	Libero
	Cédric Enard		20.03.1976	Frankreich	Trainer
	Lucio Oro		19.04.1977	Italien	Co-Trainer
	Oliver Miltner		27.01.1964	Deutschland	Arzt
	Stefanie Lemburg		06.04.1983	Deutschland	Physiotherapeut
	Sebastian Riekehr		23.04.1980	Deutschland	Physiotherapeut
	Rafal Zajac		02.01.1988	Polen	Statistiker



PETERHOFF
Gebäudedienste

Teamwork ist auch unsere Stärke.

Gebäudereinigung · Sicherheitsdienste
Gebäudemanagement · Verpflegung

 [gepe.peterhoff](https://www.facebook.com/gepe.peterhoff)  www.gepe-peterhoff.de

seit
1928

Heidbüchel

SCHUH · SPORT · ORTHOPÄDIE

LEISTUNGEN UNSERES FUSSKOMPETENZ-ZENTRUMS:

- Orthopädische Maßschuhe
- Zurichtung an Konfektionsschuhen
- Pedographie (digitale Fußmessung)
- Medizinische Fußpflege
- Einlagen nach Maß
- Bandagen & Kompressionsstrümpfe
- Therapie & Prophylaxe Schuhe
- Moderne Schuhreparatur
- Diabetikerversorgung

Kölnstraße 67 · 52351 Düren · T 02421 - 164 99 · www.schuhfachgeschäft-heidbuechel.de

Wir sind für Sie zertifiziert nach DIN EN ISO 13485:2012 und sind Lieferant aller Krankenkassen/Versicherungsträgern Orthopädischer Versorgungsstellen.



– ZU GAST –

VOLL IN DEN BLOCK... UND ABGEWEHRT!

VOLLEYBALL BISONS BÜHL



Das aktuelle Team:

Ein Albaner im Mittelpunkt

Als Diagonalangreifer punktet Anton Qafarena. Wichtig für die Offensive sind auch die Außenangreifer Démar und Petty. Im Block sind die jeweils 2,02 m großen Bisons Roatta und Szabó zu überwinden. An der Seitenlinie stand seit dem Sommer Johan Verstappen, der Ende Januar von seinem Assistenten Alejandro Kolevich abgelöst wurde.

Formcheck: Mäßige Bilanz

Im Februar unterlagen die Bühler ohne Punktgewinn bei den Netzhoppers und den Alpenvolleys. Dazwischen gab es einen 3:1-Heimsieg gegen Giesen. Die Spiele gegen Rottenburg daheim und in Herrsching fanden erst nach Redaktionsschluss statt. Bühl stand damit Mitte Februar auf dem zehnten Tabellenplatz.

Geschichte: Schon mal international dabei

Seit 2009 sind die Bühler in der Bundesliga dabei. 2013 und 2014 standen sie im Playoff-Halbfinale. Seitdem kamen sie nicht mehr übers Viertelfinale hinaus. Im DVV-Pokal erreichten sie 2012, 2014 und 2015 das Halbfinale. 2016 und 2018 spielten sie sogar im Finale. 2013/14 und 2014/15 sammelte der Verein internationale Erfahrung im Europapokal.

Rückblick: So lief es in der Hinrunde

Das Hinspiel gegen Bühl gehört zu den bitteren Erlebnissen in dieser Saison. Fünf Tage nach der Qualifikation fürs Pokalfinale ging das Auswärtsspiel im Tiebreak verloren. In den ersten beiden Sätzen war die Annahme zu unruhig und die Offensive nicht durchschlagskräftig genug. Das änderte sich anschließend zum Positiven. Doch im Tiebreak war ein 1:6-Rückstand zu viel.

Schon gewusst?

Bühl am Nordrand des Schwarzwalds ist für die Zwetschgen bekannt, die überall in der Stadt präsent sind.

KADER UND TRAINERTEAM:

Nr.	Name	Größe	Geburtsdatum	Nationalität	Position
17	Corbin Balster	2,00 m	03.03.1997	Deutschland	Außenangriff
6	Lukáš Démar	1,99 m	23.09.1996	Frankreich	Außenangriff
4	Yannick Goralik	2,06 m	23.10.1997	Deutschland	Mittelblock
12	Felix Orthmann	1,98 m	01.06.1996	Deutschland	Außenangriff
9	Gregory Petty	1,96 m	05.06.1993	Vereinigte Staaten	Außenangriff
14	Anton Qafarena	2,04 m	11.06.1997	Albanien	Diagonal
11	Sebastian Roatta	2,02 m	01.03.1996	Frankreich	Mittelblock
13	Mario Schmidgall	2,06 m	02.05.1998	Deutschland	Zuspiel
2	Tim Stöhr	2,04 m	03.08.1996	Deutschland	Libero
1	Alpár Szabó	2,02 m	26.07.1990	Ungarn	Mittelblock
3	Stefan Thiel	1,85 m	15.10.1997	Deutschland	Zuspiel
7	Edvinas Vaškelis	1,94 m	20.06.1996	Litauen	Diagonal
	Alejandro Kolevich		19.03.1988	Argentinien	Trainer
	Kristen Cléro		24.09.1990	Deutschland	Co-Trainer (Scout)
	Ina Schultz		19.04.1984	Deutschland	Co-Trainer (Scout)
	Marc Bientzle		06.04.1968	Deutschland	Arzt
	Oliver Mohr		10.11.1959	Deutschland	Arzt
	Joachim Bertele		01.01.1972	Deutschland	Physiotherapeut
	Ulrike Frank		14.07.1972	Deutschland	Physiotherapeut
	Tobias Martin		12.01.1980	Deutschland	Physiotherapeut
	Valerie Metzler		21.02.1993	Deutschland	Physiotherapeut
	Jannis Oser		08.10.1996	Deutschland	Statistiker

FÜR ALLE, DIE KEINE
ÖLQUELLE IM
GARTEN FINDEN.

LOHNT SICH ZU 100%

DIE NEUE ALLIANZ
LEBENSVERSICHERUNG.

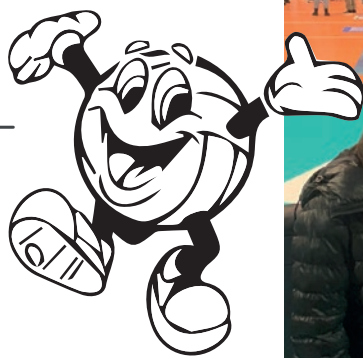
Sicher wie erwartet.
Attraktiver als Du denkst.

allianz.de/lohntsich



Allianz 

— SWD POWERVOLLEYS — JUGEND



DAS SCHULPROJEKT WIRD ERWACHSEN



Mit dem Projekt **powervolleys** + **Allianz** machen Schule fördern die SWD powervolleys, unterstützt durch die Allianz, weiterhin den Volleyball-Nachwuchs an Schulen in Düren und Umgebung. Das geschieht nun noch intensiver.

Am Gymnasium Baesweiler fand im Dezember und Januar ein Pilotprojekt statt, bei dem Nachwuchskoordinator Jaromir Zachrich die Schule nicht nur für eine Stunde besuchte, sondern neun Wochen lang eine Unterrichtsreihe veranstaltete. 25 Schülerinnen und Schüler der Jahrgangsstufe 11 (Q1) nahmen daran teil. Sie erhielten vom langjährigen Bundesligaspieler eine intensive Einführung zum Volleyball. Da ging es also über erste Versuche im Pritschen und Baggern hinaus. „Ziel war es, den Schülerinnen und Schülern nicht nur die Basics zu vermitteln, sondern schon ein richtiges Spiel zustande zu bekommen“, so Zachrich. Das Pilotprojekt diene vor allem als Test, um eine nachhaltigere Zusammenarbeit mit den Schulen in Zukunft zu ermöglichen.

Die Teilnehmer aus Baesweiler zeigten dann auch innerhalb der neun Wochen große Fortschritte. Einige von ihnen sind sogar so begeistert dabei, dass sie sich einem Verein in der Umgebung angeschlossen haben und nun weiterhin intensiv trainieren. Drei Schülerinnen

besuchen seit dem Schulprojekt regelmäßig die Heimspiele der SWD powervolleys in der Arena Kreis Düren und schauen den Profis genau zu.

Für Jaromir Zachrich ist das Projekt ein voller Erfolg: „Für unseren Ansatz, zukünftig das Angebot an den Schulen zu erweitern, bekommen wir viel positives Feedback. Ich freue mich sehr darauf, den Kindern bald mehr als nur einen kleinen Impuls mitgeben zu können.“ Intensiviert werden soll dabei vor allem auch die Zusammenarbeit mit den Grundschulen in Stadt und Kreis Düren. „In der dritten und vierten Klasse lauern die Talente. Wir haben als Verein natürlich ein großes Interesse, unseren nächsten Dennis Barthel zu entdecken und in der Volleyballakademie auszubilden“ sagt der Nachwuchskoordinator.

Die neuen Unterrichtsreihen laufen parallel zu den bereits bekannten Schulbesuchen und Impulsstunden. Interessierte Schülerinnen und Schüler, Lehrkräfte und Eltern wenden sich an:

jaromir.zachrich@swd-powervolleys.de



Zeit für Bauhaus

Die Junghans max bill beweist, dass weniger wirklich mehr sein kann. Puristisch durch und durch, lenkt sie den Blick auf das Wesentliche: die Zeit. Die Original Bauhausuhr von Max Bill: JUNGHANS max bill Chronoscope mit mechanischem Werk und Stoppfunktion.



max bill Chronoscope

Stil leben.

www.junghans.de



JUNGHANS

GERMANY. SINCE 1861



Uhren

Schmuck



KAWECKI

Hauptstraße 21 · 52372 Kreuzau

Tel.: (0 24 22) 53 94 · Fax: (0 24 22) 59 34

GROSSES RWE BLAULICHT DANKESCHÖN-EVENT



JETZT BEWERBEN FÜR DAS SPIEL AM 11. MÄRZ 2020

Wenn man sie ruft, sind sie da. Egal wo, egal wann. Tag für Tag, Tag wie Nacht.

Sie gehören zur sogenannten „nicht polizeilichen Gefahrenabwehr“: die Frauen und Männer der Berufs- und Freiwilligen Feuerwehr, der Rettungsdienste und der Hilfsorganisationen wie die DLRG oder des THW. Sie sind fest angestellt oder ehrenamtlich aktiv. Im Kreis Düren sind weit über 4.000 Helferinnen und Helfer im Einsatz.

Die RWE Power möchte den „Blaulichthelden“ des Kreises Düren für diesen Einsatz „Danke“ sagen. Deshalb stellt RWE für das Spiel der SWD powervolleys Düren gegen die Volleyball Bisons Bühl am 11. März 2020 (Einlass

17:30 Uhr, Spielbeginn 19:00 Uhr) ein Kontingent von 500 Sitzplatzkarten zur Verfügung. Das ergibt dann eine eigene „Blaulichttribüne“. Und nicht nur das: RWE hat ein attraktives Paket darum geschnürt (vgl. Kasten).

Für Frank Arens, Leiter Public Relations, ist dieses Engagement der RWE mehr als nur ein Sachsponsorings: „Es ist uns ein echtes Anliegen, den Menschen einmal Danke zu sagen und denen etwas Gutes zu tun, die sonst immer anderen Gutes tun. Und natürlich möchten wir als RWE mit unserer Beteiligung auch den Spitzensport in Düren weiter unterstützen.“

Die Blaulicht-Fankurve wird am 11. März die heimischen SWD powervolleys mächtig anheizen. Dieser Fanblock wird mit seinen ganz eigenen Mitteln eine echte Bank für die Dürener Volleyballer sein: mit viel Spaß für alle Beteiligten.

Daher wie gewohnt nicht lange fackeln: Die Blaulichthelden des Kreis Düren bewerben sich bitte bis zum 6. März 2020 unter folgender Mailadresse: blaulichthelden@welcome-events.de. Die Karten werden nach dem Prinzip „First come – first served“ vergeben.

Eine Initiative der RWE Power AG mit Unterstützung des Amtes für Bevölkerungsschutz und des Rettungsdienstes des Kreises Düren, des Managements der Arena Kreis Düren und der Teamleitung der SWD powervolleys Düren.

Das RWE-Blaulicht-Paket

- 🌀 **DRIVE-IN:** Kostenfreier Busshuttle vom P&R Annakirmesplatz zur Arena Kreis Düren
- 🌀 **BEST SEATS:** Sitzplatzticket in der Blaulichtkurve
- 🌀 **FOOD STOP:** Speisen und Getränke an der Blaulichttheke
- 🌀 **WARM WELCOME:** Begrüßung des Blaulichtblocks durch den Hallensprecher
- 🌀 **MEET THE TEAM:** Fotoshooting mit den SWD powervolleys Düren
- 🌀 **BE A FAN:** Ausstattung mit Fanartikeln, die richtig Krach machen
- 🌀 **GOOD LUCK:** Automatische Teilnahme aller Ticketbewerber/innen an einem Gewinnspiel



RWE

11. Dankeschön-Event
März
2020
SWD powervolleys Düren
Volleyball Bisons Bühl

WO TEAMGEIST ZÄHLT

Sorgfältiger Werkstatt Service ✓

Kompetenter E-Bike Service ✓

Engagierte Beratung ✓



Claudia & Paul Whittington
Geschäftsführung



GOTHE GmbH & Co. KG
Am Langen Graben 19 • 52353 Düren

Der große Fahrrad-Markt

Mo - Fr 9.30 - 19.00 Uhr, Sa 9.30 - 16.00 Uhr
www.fahrrad-gothe.de



VERMOP®
PROFESSIONAL CLEANING SYSTEMS

Die VERMOP Salmon GmbH agiert als Innovationsführer im Bereich Reinigungstechnik und überzeugt europaweit mit professionellen Lösungen und modularen Reinigungssystemen, die innovativ, praxisbewährt und langlebig sind. Ein Beispiel ist der neue Equipe: er besticht nicht nur durch besonders hochwertiges Design – sein schlaues Konfigurationskonzept gestattet auch noch mehr als eine Million individueller Einstellungen. Mit seiner kompletten Bandbreite von klein bis groß wird er jeder anwendungstechnischen und räumlichen Herausforderung professionell gerecht – der beste Equipe aller Zeiten.

Weitere Informationen finden Sie unter www.vermop.de oder Service-Telefon +49 9342 878 - 0



Das Beste kommt von VERMOP

Planen... Bauen... Wohlfühlen.

Unser Leistungsspektrum:

- Planung Entwurf Bauantrag
- Schlüsselfertigbau
- Bauträgermaßnahmen
- Projektentwicklung
- Energetische Sanierung
- Haus- und Wohnungsbau
- Umbau & Modernisierung



www.planbau-dn.de
info@planbau-dn.de

Tel.: 0 24 21 - 495 27 55
Fax: 0 24 21 - 495 27 57

Victor-Gollancz-Straße 11
52349 Düren



Erneuerbar - Effektiv - Einsparend
Bis zu 85% weniger Stromkosten
Investieren Sie in Ihr eigenes Hauskraftwerk
Night & Day! Auch für Wärmepumpe!



www.solarTiger.de ®

Elektro & Energie
Harperscheidt GmbH

Am Burgholz 2-4 · 52372 Kreuzau
Tel 02421 / 6934921 · Fax 02421 / 9521 487



– EHRENAMT –

DAS TEAM HINTER DEM TEAM

BALLKINDER UND BETREUER

Neben unseren Profis sind sie die Stars auf dem Feld: die Ball- und Wischerkinder. Sie sind dafür verantwortlich, dass dem jeweiligen Aufschlagspieler immer ein Ball zur Verfügung gestellt wird, sich keine weiteren Bälle auf dem Spielfeld befinden und dass der Boden immer trocken und sauber ist, damit die Spieler bei ihren teils waghalsigen Spielzügen nicht ausrutschen und sich dabei verletzen.

In den Bundesligen wird im Drei-Bälle-System gespielt. Das verkürzt die Unterbrechungen zwischen den Ballwechseln. Es befindet sich immer ein Ball im Spiel, die beiden anderen halten die Ballkinder jeweils auf jeder Aufschlagseite bereit. Ist der aktuelle Ball aus dem Spiel, wird er von den Kindern gesichert, der nächste aufschlagende Spieler bekommt den bereitgehaltenen Ball zur Verfügung gestellt. Wie für alles andere gibt es auch dafür eine Regel, denn erst nach Sichtkontakt darf das Spielgerät indirekt vom

Ballkind zum Aufschlagspieler zugeworfen werden. Indirekt bedeutet das, dass der Ball einmal aufspringen muss, bevor er den Spieler erreicht. Von Ballkind zu Ballkind darf der Ball jedoch nur gerollt und nicht geworfen werden – außerhalb des Spielfeldes und nicht während der Ballwechsel.

Das Team der Wischer besteht aus mindestens zwei Kindern und hat seinen Platz neben dem Schreibertisch. Diesen Job übernehmen meistens die schon etwas älteren, da ihre Aufgabe eine noch höhere Konzentration erfordert. Sie müssen registrieren und sich genau merken, wo während des Ballwechsels eine gefährliche Stelle entstanden sein könnte, damit sie diese nach dessen Ende blitzschnell entfernen. Sich zwischen den Hünen auf den Boden zu knien, das muss man sich auch erstmal trauen.

Der Kader in Düren besteht aus etwas mehr als 20 Kindern. Betreut werden sie von fünf jungen Damen, die – zumindest bei den jüngeren – den reibungslosen Ablauf im Blick behalten und u.U. unterstützen. Koordiniert und disponiert wird die Truppe von Iris, die u.a. die Absprache mit den Eltern für die jeweiligen Einsätze abspricht.

Die Kinder beeindruckt am meisten die Nähe zu unseren Profis. Wie sonst hat man Gelegenheit, solchen Spielern so nah zu kommen? Es herrscht ein gutes Miteinander unter diesen beiden Gruppen, was auch durch gemeinsame Unternehmungen gefördert wird. Beispielsweise steht demnächst eine Alpakawanderung an, die sicherlich für Groß und Klein ein großartiges Erlebnis sein wird. Zudem gibt es im Jahresverlauf selbstverständlich auch eine Weihnachtsfeier.

Interessierte Kinder im Schulalter und Eltern können sich gerne beim Verein melden, denn Nachwuchs wird immer gesucht. Besondere Vorkenntnisse im Volleyballsport müssen nicht mitgebracht werden, Interesse, Zeit und Engagement reichen aus. Da ein Spiel jedoch auch schon mal drei Stunden dauern kann, sollte eine gewisse Konzentrationsfähigkeit vorhanden sein.



Dino und Walter Breuer

Bestattungen



Karl Breuer

Das Leben steckt voller Möglichkeiten.
Der Abschied auch.

Wir zeigen Ihnen, was geht
und wie es geht.
Möglichkeiten nehmen Gestalt an.

Zentraler Ruf:



(0 24 21) / 1 42 81

Weierstraße 18 • 52349 Düren

www.Karl-Breuer.de



AUTO CONEN GRUPPE

AUTOMOBILE BESTLEISTUNGEN!

WÜNSCHT DEN



SWD
powervolleys
DÜREN

VIEL ERFOLG!



AUTOMEILE DÜREN

Auto Conen GmbH

Rudolf-Diesel-Str. 15 · 52351 Düren
Tel.: 02421/9537-0 · Fax: 02421/505 605
E-Mail: verkauf@conen-dueren.de

Autohaus Pölderl GmbH

Rudolf-Diesel-Str. 5 · 52351 Düren
Tel.: 02421/51666-0 · Fax: 02421/51666-37
E-Mail: info@peugeotpartner-poelderl.de

www.autoconen.de



Jeep



– PATENSCHAFTEN –

POWERVOLLEYS-STARS ZUM ANFASSEN

ÜBERNEHMEN AUCH SIE IN DIESER SAISON EINE PATENSCHAFT FÜR EINEN SPIELER

Der Pate zahlt einmalig 250 Euro (inkl. USt.) Als Gegenleistungen erhält er ein signiertes Trikot „seines“ Spielers, ein gerahmtes und signiertes Bild mit dem Spieler und Nennung auf der Homepage und im Netzgeflüster mit Angaben zur Person wie gewünscht. Außerdem steht einer Einladung an das Paten-„Kind“ nichts im Wege. Eine Patenschaft übernehmen heißt also, einen Spieler zu begleiten und zwar in selbst gewähltem Umfang! Aktuell haben dies bereits getan...

PATENKIND	PATE(N)
Björn Andrae	LVM Versicherungen Uwe Macherey, Friedrichstraße 14, 52351 Düren Petra und Ulrich Schurr, Dr.-Halbsguth-Str. 3, 52428 Jülich
Michael Andrei	Ilse Sann, Zepellinstraße 42, 52351 Düren w2-projektconsult, Britta und Sebastian Weißenborn, Philippstraße 7, 52349 Düren
Tobias Brand	PAINT & PRINT Textildruck + Stickerei Zülpich
Tim Broshog	Rüssel Reisen, Mestrenger Weg 5, 52393 Hürtgenwald
Sebastian Gevert	Achim u. Iris Boving, Taubenforst 26A, 52382 Niederzier Rudolf Weitz – Sachverständiger für Immobilienbewertung, Elberfelder Str. 8-12, 52349 Düren
Tomáš Kocian	Reprotechnik Rur GmbH, Hohenzollernstraße 38-40, 52351 Düren
Lukas Maase	Prof. Dr. Gerlind Marx, Rechtsanwältin, Fachanwältin für Arbeitsrecht, Augustastr. 38, 52070 Aachen
Niklas Seppänen	Linseis Messgeräte GmbH, Vielitzerstraße 43, 95100 Selb

Bei Interesse an einer Patenschaft wenden Sie sich bitte an Josef Kaulen, telefonisch 02421-503224 oder per E-Mail (josef.kaulen@swd-powervolleys.de).

– RUND UM DEN VOLLEYBALL –

NEWS

Champions League

Trotz eines Sieges gegen ACH Volley Ljubljana konnten sich die **Berlin Recycling Volleys** nicht mehr für das Viertelfinale in der Champions League qualifizieren.

Bei Redaktionsschluss hatte der **VfB Friedrichshafen** nur noch eine theoretische Chance auf den Einzug ins Viertelfinale. Um das zu erreichen, hätten sie das letzte Gruppenspiel gegen den noch ungeschlagenen Tabellenführer Zaksa Kedzierzyn aus Polen gewinnen und auf eine deutliche Niederlage von Knack Roeselare hoffen müssen.

Ganz gut sah es bei Redaktionsschluss dagegen für **Allianz MTV Stuttgart** aus. Mit einem zweiten Tabellenplatz, drei Punkten Vorsprung auf den Dritten und aussichtsreichen Spielbegegnungen sollte der Einzug ins Viertelfinale gelungen sein.

Liga-Rückkehrer

Der aktuelle Tabellenführer SSC Palmberg Schwerin hat sich im Januar noch weiter verstärkt und bis Saisonende Superstar **Louisa Lippmann** nach Mecklenburg-Vorpommern geholt. Dort teilt sie sich nun mit Kimberly Drewniok die Position der Diagonalangreiferin. Zuvor stand Lippmann in China bei Shanghai Bright Ubest unter Vertrag. Durch das traditionell frühe Saisonende dort ergab sich für sie nun die Möglichkeit, sich noch für einen weiteren Verein zu verpflichten. Angebote aus dem Ausland schlug sie aus und kehrt nun nach anderthalb Jahren an ihre alte Wirkungsstätte zurück.

Etwas länger hatte der zweite Rückkehrer Deutschland den Rücken zugekehrt. **Jochen Schöps**, langjähriger Kapitän der deutschen Nationalmannschaft, hat einen Vertrag zunächst bis Saisonende bei den United Volleys Frankfurt unterschrieben. „Ich freue mich auf die neue Aufgabe und hoffe, ich kann die Mannschaft im Training unterstützen und vielleicht im Spiel manchmal eine kleine Hilfe sein“, äußerte sich Schöps zu seiner Verpflichtung. Doch die eigentlichen Pläne sind langfristig angelegt, denn Schöps soll für die United Volleys über die Saison hinaus in den Klub eingebunden werden.

Architekturbüro

H. Koep

- Architektur Wohnhäuser
- Bauleitung Geschäfte
- Baubetreuung Industrie
- Innendesign Gewerbe
- Sicherheits- und Gesundheits-Schutzkoordinator

Tivolistr 4 • 52349 Düren

Tel: 0 24 21/ 94 88 00 • Fax: 94 17 04

TK Meisterbetrieb
HAUSTECHNIK
SANITÄR – HEIZUNG – LÜFTUNG



SANITÄR



HEIZUNG



LÜFTUNG



TK Haustechnik

Torsten Kothe

Rurstraße 90a · 52349 Düren

Telefon +49 (0) 2421 306377-0

Fax +49 (0) 2421 306377-2

Mobil +49 (0) 157 38836065

kontakt@tkhaustechnik.de

www.tkhaustechnik.de

MIKASA
IN GERMANY AND AUSTRIA BY **HAMMER**

V200W - **MIKASA**'s
neuer Volleyball

Ab sofort im Fachhandel erhältlich!



OFFIZIELLER BALLPARTNER:



📍 1. Karate Dojo Huchem-Stammeln e.V.

Wir stehen 📍 dahinter.

Der Kick für Körper und Geist

Gerade in der heutigen Zeit gewinnt der Sport als Ausgleich zum Alltagsstress nicht nur für Erwachsene immer mehr an Bedeutung. Der Verein „1. Karate Dojo Huchem-Stammeln e.V.“ eröffnet allen Altersgruppen ein breites sportliches Feld. Karate beginnt und endet mit Respekt.

Die Sparkasse Düren unterstützte den Karate Verein bei der Anschaffung einer Wettkampfmatte. Wir stehen hinter dem Karate Dojo – so wie hinter zahlreichen weiteren Projekten und Vereinen in der Region.

Mehr Infos hierzu unter: [wirstehendahinter.de](https://www.wirstehendahinter.de)

#wirstehendahinter



 Sparkasse
Düren